

verspürt, das in kurtzem wider schwitzer in stado Melano begert werden [- tatsächlich wurden 1664 zwei Regimenten, Beroldingen und Cloos, für einen Feldzug gegen Portugal bewilligt -] und Sey nit umbgend umb alle Zallungen Zuo dractieren. Den H. höchlich bedannckhen wägen meines Sohn nach Wettingen⁴ Ein Schreiben Empfangen von H. vetter H e i n r i c h L u d w i g [Zurlauben] Selbig angnomen, wohin ich so uff bartolomae aldort Zuo verreissen, so die hundttag Endt etc. Wil aber von selbigen antwort erwarten".

- 1) s. AH 11/129 2) s. EA VI 1, 533 ww 3) s. ebenda 548 a
 4) Ob es sich hiebei um Wilhelm R e d i n g, der am 12. Juni 1661 in Wettingen Profess ablegte und dem Sebastian ev. geistlicher Vater war, oder um einen seiner leiblichen Söhne, Johann Sebastian, Heinrich Franz, Jakob, Rudolf Dominik oder Georg, die ev. in Wettingen die Schule besuchten, handelt, bleibt unklar.

Original, mit Siegel - AH 57, 284-285 - Blatt 285^r leer

137

1621 Oktober 2., Montauban

A

SCHREIBEN VON [GARDELT. FRANZ] ZURLAUBEN AN [ALT] AMMANN [UND DERMALIGEN STADT- UND AMTSRAT] KONRAD [III.] ZURLAUBEN, "CAPPITAINE DE ... [200] HOMMES SUISSSES AU REGIMENT DES GARDES DU ROY [LUDWIG XIII.]", ZUG

Zurlauben/HM II 141

"Celey suivra deux aultres pour Vous advertir de l'Etat de Vostre Compagnie de laquelle ... tous Vous [=vos] officiers & la plus grand Part de Vous soldats ou se portent bien, ou vrayement s'achement a une meilleure sante, sortans des Maladies non moins communes que dengereuses, desquelles quelques uns de Vous soldats n'ont peu [=pu] eschapper, d'aultres ont esté tuéz, & Bruslez (Comme Je Vous ay escrit il y a quelques Jours) Dieu leur Veuille faire Paix [- offenbar herrschte in der Kompagnie und somit vermutlich auch in resp. um Montauban die Pest -]. Partant pour accomplir Vostre nombre il nous en faudroit plus d'une vingtaine de bons soldats lesquels s'il vous plaict vous envoyerez a la premiere Commodité. Pour les Nouvelles de Ce pays on ne s'avance pas beaucoup, Craignant de ne perdre trop de gens, neantmoins ont pert tousjours de gens de grande Valeur & importance, entre aultres M^r Dumayne [=Henri de Lorraine, Duc de M a y e n n e] a esté tue d'un Coup d'arquebuse. comme Je Vous ay escrit La Veille de S. Michell [=28. September]

nous eusmes une escharmousche avecque un secours de la part de M^r [Henri I^{er} Duc de] R o h a n envoyé a la Ville de Montauban [das von königlichen Truppen belagert wurde], ils nous avoint Causé beaucoup de nuits inquietes & insommes, a la fin ayant desia marché un peu loing avecque eux, Dieu voulut que les recognoissants nous le desfisme, des blessez le nombre & [=richtig: est] incertain de tuez quelques deux Cents, le Reste quj fuyoint en arriere furent aussy desfaiscts. De noz gens un trabant de M^r [Gardehptm. Johann Ulrich] G r e d e r fut zue, et M^r le Collonel [Fridolin H ä s s i] blaisé en un bra[s]. Toute Vostre Compagnie se portant bien & ... [?] moy avecqu'eux[?]¹ Nous nous Recommandons tres humblement a Vous Paternelles & maternelles [=Eva Z ü r c h e r s?] Protections & affections Vous soubhaitan[t] du Bon Dieu toute prosperité longue & tres heureuse vie.

M.^r De Pontcher [=Abraham de P o n c h e r, Secrétaire-Interprète du Roi en langue germanique] presentement Vous baise les mains & Vous prie avoir souvenir pour les armes, desquelles il en auroit besoing. Nous pensions avoir defaict tout le secours quj pourroit arriver Mais ont tient pour assuré que le Duc de Rohan vient encore en persone avecque ... [4000] hommes & la nuit passé nous avons desja le mot[?]² de Camp pour les avancer. Vous m'excuserez si Je Vous escrits si vitement Ceque a esté espargné par Ceste hastée Commodity sera redoublé a la premiere Commodity plus ample. Nous ennemis [Hugentoten] appaisez & le Roy a esté Contenté de ... [cette] deffaite que nous fismes & ont luy a presenté les trois enseignes force prisonniere que ceux de la Vostre & d'autres Compagnies avoit pris. avecque la Grace de Dieu nous esperons en faire d'avantage. ...

Tous Ces messieurs se recommandent aultant a Vous, comme nous desirerions estre Recommendez a tous nos prosches amys & Parans."

1) ~~... avecque eux~~
 bien des offres moyennes
 de l'armée a vous Pierre

2) ~~... avecque eux~~
 desja le mot de camp
 luy a presenté les trois enseignes